

WAS NÜTZT DIE LIEBE IN GEDANKEN

LOVE IN THOUGHTS

LOVE IN THOUGHTS

Regie: Achim von Borries

Deutschland 2003

Länge 88 Min.
Format 35 mm, 1:1.85
Farbe

Stabliste

Buch Achim von Borries
Hendrik Handloegten
Anette Hess

Vorlage Alexander Pfeuffer,
nach Motiven des
Romans „Der Selbst-
mörderclub“ von
Arno Meyer zu
Küingdorf

Kamera Jutta Pohlmann
Kameraassistent Heinz Wehsling
Schnitt Gergana Voigt
Antje Zynga

Schnittassistent Geza Pieruschka
Sounddesign Stefan Busch

Ton Peter Schumacher
Tonassistent Sylvain Remy
Mischung Martin Steyer
Musik Thomas Feiner
Ingo L. Frenzel

Szenenbild Ulrika Andersson
Ausstattung Matthias Klemme
Agi Dawaachu

Kostüm Nicole Fischnaller
Maske Heiko Schmidt
Johanna Hinsch

Regieassistent Sebastian Fahr-Brix
Casting Simone Bär
Herstellungstg. Marcos Kantis
Produktionstg. Peter Hartwig

Aufnahmeleitung Ralf Biok
Produzenten Stefan Arndt
Christophe Mazodier
Manuela Stehr

Redaktion Lucas Schmidt, ZDF
Andreas
Schreitmüller, Arte

Co-Produktion ZDF, Mainz
Arte, Strasbourg

Produktion

X Filme Creative Pool GmbH
Bülowstraße 90
D-10783 Berlin
Tel.: 030-23 08 33 11
Fax: 030-23 08 33 22
x-filme@x-filme.de

Weltvertrieb

Beta Cinema
Robert-Bürkle-Str. 2
D-85737 Ismaning
Tel.: 089-99 56 27 19
Fax: 089-99 56 27 03



August Diehl, Daniel Brühl, Anna Maria Mühle

Darsteller

Paul	Daniel Brühl
Günther	August Diehl
Hilde	Anna Maria Mühle
Hans	Thure Lindhardt
Elli	Jana Pallaska
Rosa	Verena Bukal
Lotte	Julia Dietze
Macke	Christoph Luser
Bittner	Marius Frey
Fritz	Fabian Oskar Wien
Django	Tino Mewes
Pit	Jonas Jägermeyer
Zipser	Luc Feit
Wieland	Holger Handke
Lehrer Krähe	Jürgen Wink
Kommissar Peters	Thomas Neumann
Kommissar Kraus	Thomas Schendel
Dr. Frey	Buddy Elias
Gerichtsvorsitzender	Roman Kaminski

WAS NÜTZT DIE LIEBE IN GEDANKEN

„Sie verstehen nichts“, entgegnet Paul Krantz den beiden Kriminalbeamten, die ihn verhören. Die Polizisten sind sich sicher, dass er einer der Anführer jenes Selbstmörderclubs ist, der es in der Presse zu Schlagzeilen gebracht hat. Paul wirkt paralysiert. Stockend versucht er zu erklären, was wirklich passiert ist an jenem verhängnisvollen Wochenende im Juni 1927...

Paul Krantz und Günther Scheller stehen kurz vor dem Abitur am Oberrealgymnasium Mariendorf in Berlin. Zwei ungleiche Freunde: Paul, Arbeitersohn und introvertierter Dichter, und Günther, ein selbstbewusster Draufgänger aus wohlhabenden Verhältnissen. Beide verbindet die Suche nach dem größten Glück, der größten Liebe, dem höchsten Punkt im Leben – und dem richtigen Moment, um dieses zu beenden.

Gemeinsam mit Günthers Schwester Hilde verbringen sie ein Wochenende im Sommerhaus der Familie Scheller auf dem Lande. Paul ist fasziniert von Hilde und verliebt sich in sie. Und zunächst sieht es so aus, als ob Pauls Gefühle erwidert werden. Doch Hilde liebt viele. Heimlich trifft sie sich mit Hans – Günthers ehemaligem Liebhaber.

Im Garten des Hauses feiern sie ein rauschendes Fest. Als mit zahlreichen Freunden aus der Stadt auch Hans überraschend zu ihnen stößt, setzt dies eine Achterbahnfahrt der Gefühle in Gang, die bald außer Kontrolle gerät. Berauscht von Absinth und Musik, von großer Sehnsucht und ihrer Gier nach dem Leben werden sie alle in einen tödlichen Strudel gerissen ...

Die tragischen Ereignisse, die der Handlung zugrunde liegen, waren bereits zweimal Gegenstand eines Films: 1929 verfilmte Carl Boese, 1960 Max Noss-eck die „Steglitzer Schülertragödie“ unter dem gleich lautenden Titel GESCHMINKTE JUGEND.

LOVE IN THOUGHTS

“You don’t understand anything“, is Paul Krantz’ response to the two detectives interrogating him. The police, however, are certain that he is the leader of a “suicide club“ that has currently hit newspaper headlines. He is tries to explain what really happened that fateful weekend in June 1927 ...



Achim von Borries

Biografie

Geboren am 13.11.1968 in München. Studiert ab 1989 zunächst Geschichte, Politische Wissenschaften und Philosophie an der Freien Universität Berlin. 1993 wechselt er an die DFFB. Sein Abschlussfilm ENGLAND!, 2000 mit zahlreichen internationalen Preisen ausgezeichnet, wird auch ein Kinoerfolg. Er arbeitet nebenher als Drehbuchberater, entwickelt 1996/97 mit dem Co-Autor Hendrik Handloegten u.a. die TV-Serie BOOMTOWN BERLIN.

Biography

Born in Munich on 13.11.1968, he took up studies in history, politics and philosophy at the Free University in Berlin in 1989, dropping these subjects in favour of a course in filmmaking at the German Film and Television Academy (DFFB) in Berlin in 1993. Made in the year 2000, his graduation film, ENGLAND! received numerous international awards and was a box-office hit in cinemas. Borries also works as a script doctor; he and co-writer, Hendrik Handloegten, have collaborated on various projects, including the 1996/97 television series, BOOMTOWN BERLIN.

Biographie

Né à Munich le 13-11-1968. En 1989, commence à étudier l'histoire, les sciences politiques et la philosophie à l'Université libre de Berlin. Admis en 1993 à l'académie allemande du cinéma et de la télévision de Berlin (dffb), apprend le métier de cinéaste. Son film de diplôme, ENGLAND !, en 2000, reçoit de nombreux prix internationaux et remporte aussi un grand succès en salles. Travaille parallèlement comme conseiller à l'écriture de scénarios. Est entre autres l'auteur, en 1996/97, de la série télévisée « Boomtown Berlin », en collaboration avec Hendrik Handloegten.

Paul Krantz and Günther Scheller are about to take their final school examinations at a grammar school in Berlin's Mariendorf district. The pair couldn't be more different: Paul, the son of working class parents, is an introverted poet while Günther is a cocky, daredevil sort of lad from a wealthy background. Both boys are in search of happiness, first love and pure joy – and the right moment at which to end it all.

The boys spend a weekend at the Scheller's summerhouse in the country with Günther's sister, Hilde. Paul is fascinated by Hilde and falls in love with her; initially, it looks as though his feelings are reciprocated. But Hilde is in love with many a boy and secretly enjoys trysts with Hans, who was once Günther's lover.

They throw a wild party in the garden. A large group of friends including, surprisingly, Hans, descends upon them from town. His arrival sets off a roller-coaster of emotions that soon spins out of control. Intoxicated by the music, the absinthe, their desires and sheer lust for life, they all find themselves swept up by a deadly maelstrom ...

There are two previous screen adaptations of the tragic events on which this story is based. Carl Boesse's 1929 film was followed in 1960 by Max Nosseck's version of the "Steglitz school tragedy." Both films shared the same title: GESCHMINKTE JUGEND.

LOVE IN THOUGHTS

« Vous ne comprenez rien », rétorque Paul Krantz aux deux agents de la police judiciaire qui l'interrogent. Les fonctionnaires sont convaincus qu'il est l'un des meneurs du fameux club de suicidaires ayant fait la une de tous les journaux. Paul a l'air paralysé. D'une voix hésitante, il tente d'expliquer ce qui s'est vraiment passé au cours de ce week-end fatidique de juin 1927 ...

Paul Krantz et Günther Scheller sont en classe de terminale au lycée de Mariendorf, à Berlin. Ce sont deux amis très disparates. Paul, fils d'ouvrier, est un poète introverti tandis que Günther, issu d'un milieu prospère, est téméraire et sûr de lui. Ils sont tous deux en quête du bonheur absolu, du grand amour, de l'apogée de la vie – et du moment opportun pour mettre fin à celle-ci.

Ils passent un week-end dans la maison de campagne de la famille Scheller en compagnie d'Hilde, la sœur de Günther. Fasciné par Hilde, Paul tombe amoureux d'elle. Au premier abord, ses sentiments semblent être payés de retour, mais Hilde aime beaucoup de garçons. Elle rencontre secrètement Hans, l'ancien amant de Günther.

Les jeunes gens organisent une grande fête dans le jardin de la maison. De nombreux amis débarquent de la ville et parmi eux, il y a aussi Hans, dont l'arrivée crée la surprise et déclenche un chambardement des sentiments qui débouche sur le chaos. Enivrés d'absinthe et de musique, de convoitise et de désir ardent de vivre, ils sont tous entraînés dans un tourbillon fatal ...

Les événements tragiques dont s'inspire l'intrigue firent déjà deux fois l'objet d'un film. Carl Boese, en 1929, et Max Nosseck, en 1960, filmèrent la « tragédie des élèves de Steglitz » en l'intitulant tous deux GESCHMINKTE JUGEND.

Filmografie

- 1994 DIE LETZTE SOZIALISTIN
Kurzfilm
- MUTANTENSTADL
Kurzfilm
- 1995 LEIPZIG EXPRESS
Kurz-Video
- 1996/ BOOMTOWN BERLIN
- 1997 TV-Serie, Regie von 2 Folgen
- 1998 HALBERSTADT
Kurzfilm
- 2000 ENGLAND!
- 2002 GOOD BYE LENIN!
Regie: Wolfgang Becker; Drehbuchmitarbeit (ungenannt) mit Hendrik Handloegten
- 2003 WAS NÜTZT DIE LIEBE IN
GEDANKEN